Цена 5000 руб. Год издания 2-ой

Апролетарцәа ақуладуа зег рёv іqоу ӹеіdуӹкуа!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Голос Трудовой Абхазии

Орган Областного Комитета К.П.Г. в Абхазии и ЦИК С.С.Р. Абхазии.

Адрес редакции: НАБЕРЕЖНАЯ, НОМЕРА ГОСТ. „МЕТРОПОЛЬ“.

Экспедиция и прием подписки: УЛ. ОКТЯБРЬСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ, РЯДОМ С СОВНАРКОМОМ.

Прием об'явлений В ПОМЕЩЕНИИ РЕДАКЦИИ.

Подписная плата: На месяц без достав. 120000 р. „ „ с достав. 150.000 р.

Плата за об'явления за строку петита: после текста . . . . 10.000 р. до текста . . . . 15.000 р. Цифр. набор дороже на 30%. Срочн. (после 11 1/2 дня) на 30%. На многократные—скидка.

№ 19—454 Сухум-Кале. Пятница 26 Января 1923 года. № 19—454

Борьба за Дарданеллы.

Если в Лозанне и будет выработана компромиссная программа по Дарданелльскому вопросу, то этот компромисс будет временный. Борьба за Дарданеллы еще не завершена. Там, где отсутствует под соглашением подпись Советской России в вопросе, имеющем для нее наиболее жизненное значение, такого рода соглашение не может быть прочным. И Англия и Франция стремятся к окружению России целым кордоном послушных им пограничных держав, начиная с Финляндии, Эстонии, Латвии, Польши и кончая Турцией и Персией. Дарданеллы в руках союзников, а фактически в руках Англии,—так как она господствует на Средиземном море, — означает беспрерывную угрозу России. Каждый рабочий, каждый крестьянин должен знать, что коль скоро ключи от Дарданелл останутся в руках Англии, то над рабоче-крестьянской Россией будет висеть меч войны и блокады.

Имея ключи от проливов в своих руках, Англия располагает громадным орудием давления на новую Турцию.

Дарданеллами должно владеть государство, в территории которого проливы находятся. Турция, новая Турция—вот кто настоящий хозяин Дарданелл.

Борьба за проливы испокон веков окутана романтической дымкой легендарности. Еще древние персы стремились завладеть этим ключом к Грозному Морю—Геллеспонту. Константинополь был центром торговли на юго-западе Азии.

Каждое возникшее сильное государство, осуществлявшее волю своей буржуазии, стремилось к этому центру. Правда, со времени прорытия Суэцкого канала значение Дарданелл сильно упало. Но для России, Турции и Англии далеко не безразлично, кто является хозяином Дарданелл.

Англия боится сильной рабоче-крестьянской России. Версальский договор был направлен не только против Германии, но и против России. Союзники, и в первую голову Англия, не только хотели уничтожить Советскую Россию, но и Россию, как великую державу. Революционное движение на Востоке ориентируется на Советскую республику. Это движение направлено против английского империализма, в первую очередь, как беззастенчивого рабовладельца сотен миллионов восточных рабов. Англия поэтому хочет иметь козырь в руках против Советской России. Таким козырем являются Дарданеллы, откуда могущественный военный английский флот может легко блокировать Россию и угрожать ее портовым городам.

Рабоче-крестьянская Россия сумеет рано или поздно заставить союзников считаться с ее интересами. Кризис в Европе и кризис в Азии будет обостряться. Советская Россия в удобный момент сумеет сказать и свое слово. Отсутствие ее подписи под „соглашением“, навязываемым Турции—победительнице, —не простой жест, а горький факт для Англии. России вовсе не надо строить дредноутов, чтобы оборонять свои красные берега от морских пиратов. У пролетарского государства есть достаточно возможностей в случае кризиса держать вражеский флот на почтительном расстоянии от своих берегов.

Борьба за Дарданеллы не закончится в Лозанне, не закончится потому, что там не приняты во внимание жизненные интересы России. Борьба за Дарданеллы лишь начинается. Это одинаково ясно сознает и рабоче-крестьянская Россия и молодая новая Турция, у которой союзники стремятся отнять плоды ее победы.

Это знают и народы Индии, Египта и Северной Америки. Они знаю, что среди союзников уж нет об'единения. Рабы уже могут восстать, раз среди рабовладельцев уже начались расколы и конфликты.

Страховая кампания.

Прошел год с того времени, как начало проводиться в жизнь советское социальное страхование, как начали открываться страховые кассы.

Теперь таких касс по всей советской территории открыто около тысячи. Число рабочих и служащих, являющихся членами этих касс, составляет около 4.000.000.

Советское социальное страхование осуществляется на средства, поступающие путем страховых взносов владельцев и администрации предприятий и учреждений. Эти взносы должны быть достаточны для того, чтобы застрахованные рабочие и служащие могли получать пособия по случаю болезни, инвалидности, безработицы и в прочих случаях потери заработка, получать медицинскую и лекарственную помощь и т. д.

Страховые взносы так и расчитаны. Но вся беда в том, что в первом году социального страхования эти взносы поступали очень слабо. За первый год поступила всего одна треть из того, что должно было быть внесено.

Беда была здесь не только в том, что государствен. промышленность не имела достаточных денежных средств. Беда состояла также и в том, что наши хозяйственники не усвоили себе всей возможности дела социального страхования.

Понадобились чрезвычайные усилия, чрезвычайная энергия страховых касс, прочих органов страхования, профсоюзов и широких рабочих масс для того, чтобы страховые взносы уплачивались. Устраивались недели, двухнедельники соцстрахования. Неплательщики привлекались к суду и т. д.

Теперь, наконец, можно надеяться что дело сдвинулось с мертвой точки. Еще много страховых недоимок, но немало уже страховых касс, которые становятся на ноги.

Первый год социального страхования прошел в предварительной организационной работе, в жестокой борьбе со страховыми недоимщиками. Организационный период закончен. Положение промышленности улучшается. Хозяйственники почувствовали, что страхование - дело серьезное и кровное для миллионов рабочих и служащих. Начинается новый период практической страховой работы.

Широким рабочим массам надо проявлять самое усиленное внимание к социальному страхованию. Тогда и работа страховых касс даст должные результаты.

В. Г. Данский.

В Советской России.

Ау.

(„Рабочий путь“, № 1).

Еще задолго до праздников московские газеты и радио сообщали, что на Рождестве, в целях антирелигиозной пропаганды, будут устроены маскарады, карнавалы и шествия. Главные надежды возлагались на Комсомол.

В Смоленске за это дело взялись горячо, ибо идея использовать обычай ряжения была блестяща.

4 и 5 января провели лекции на тему „Как рождаются боги“ (рождественский праздник, как праздник всех языческих религий), 6 января для комсомольцев и рабочей молодежи устроили антирелигиозный вечер с докладами: „Почему без бога“.

А потом веселый карнавал со звездой, факелами, фигурами различных богов, плакатами, ряжеными. Пелись антирелигиозные частушки, карманьола и другие комсомольские песни...

Так обстояло дело в Смоленске.

Но не так в Абхазии.

Ау, Комсомол, где ты?

Неужто соответствующей инструкции и соответствующего циркуляра ждал из центра?

Не хорошо, молодой человек.

Киевские контракты.

СИМФЕРОПОЛЬ, 24. Крымский табачный трест просил ярмарочный комитет киевской контрактовой ярмарки предоставить ему место на ярмарке в ряду табачных торговцев. Крымтабакотрест намерен доставить на ярмарку пять вагонов табачных изделий Крыма.

Доставка денежных переводов.

МОСКВА, 24. Почтово-телеграфным учреждениям Москвы и Петрограда, а также всех губернских и областных городов, предложено немедленно установить обязательную доставку на дом денежных переводов по телеграфу.

Серебро.

МОСКВА, 25. По распоряжению председателя Центркомзайма, все финансовые органы Республики обязуются принимать серебро в оплату облигаций государственных займов по курсу—полтора рубля за один рубль золотом.

Зерно.

НОВОРОССИЙСК, 24. Погружен и отправлен в адрес Наркомпрода Армении десятый маршрут с зерном.

Борьба с безработицей.

ЭРИВАНЬ, 25. Правление союза кожевников имеет 30 безработных для которых организуются работы. Правление обратилось ко всем учреждениям с просьбой о предоставлении работы вновь организованной артели безработных.

„Чистка“.

ЭРИВАНЬ, 25. Чистка служащих закончилась. Чистке подверглось 1262 человек.

Харьковская и Ирбитская ярмарки.

МОСКВА, 25. В конце января открывается ярмарка в Харькове, а в феврале—в Ирбите. Для облегчения реализации разного рода товаров, подлежащих оплате акцизом Наркомфином установлен льготный порядок передвижения на ярмарку и с ярмарки, а также и на самой ярмарке подакцизных товаров.

Социал-траурным предателям.

В бессильном трауре немецкая столица,
Повсюду траурные лица.
Что ни - процессия, то—вот она, гляди!—
Колонна социал-прохвостов впереди:
Предатели! Трусы! Забейте ватой уши
И трауром густым закройте зеркала,
Вы обнажили до-гола
Свой развращенный ум и слякотные души!
Две силы разные теснят вас с двух сторон.
Ни тут, ни там не ждет вас прибыль,
Но вражеский кулак вам причинит урон,
А пролетарская рука сулит вам гибель.
О, жалостная тля, ты жалости ни в ком,
Ни в ком не вызовешь и никого не тронешь,
Ты, в траур обрядясь, сама себя хоронишь!
Даря тебя своим презрительным плевком,
На твой позорный гроб бросаю первый ком!

Демьян Бедный.

В пятницу 26-го января в 5 час. вечера в помещении Областкома созывается

ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ

делегаток—членов профсоюзов.

— ПОВЕСТКА ДНЯ: —

1) Ближайший план работы Женотдела и работа делегаткам.
2) Подготовка к международному дню работниц.
3) Текущие дела.

Женотдел Областкома.

ОБЗОР ПЕЧАТИ

Усыновление.

Под таким заглавием берлинская сменовеховская газета «Накануне» помещает картинку, не требующую никаких комментариев. Мы приводим заметку полностью.

Одновременно в заграничных кругах появились два сообщения, касающиеся одного и того же вопроса: вопроса об усыновлении русских детей иностранцами.

Одно исходит от „британского общества помощи“, другое—от болгарской коммунистической партии.

И хотя оба предложения говорят об одном и том же, но они отличаются друг от друга так резко, что их стоит сравнить по всем пунктам.

Начнем с того, что британское общество, располагающее бюджетом в сумме около ста тысяч фунтов в год, хочет усыновить шесть человек детей, а болгарские коммунисты, т. е. рабочие, еле еле добывающие средства своего скудного существования, решили провести усыновление на первое время не менее полуторы тысяч русских детей...

Далее. Англичане условием усыновления ставят или полное сиротство усыновляемых, или полный отказ родителей от всяких прав на них. Усыновленные должны затем быть отправлены в Англию и там помещены в один из детских приютов (как известно, воспитательная система в этих учреждениях в Англии немногим ушла вперед от порядков, описанных еще Диккенсом). Болгары решают вопрос иначе. Дети остаются у своих родителей, не отнимаются у них ни юридически, ни фактически,—но усыновители принимают на себя исчерпывающую материальную заботу о детях.

Наконец, англичане говорят о детях беженцев,—а болгары о детях, находящихся безразлично где—заграницей или в России.

И тогда как „британское общество помощи“ собирается просто напросто об'англичанить полдюжины русских малышей, навсегда оторвав их от России,—болгарские рабочие говорят: мы будем посылать постоянно и регулярно продовольствие, одежду и деньги для „усыновленных“, но ни от кого отнимать их не намерены. Ибо мы хотим помогать тем русским, которые русскими останутся всегда.

Кулак-народ пошел.

Мы искренно сочувствуем нововременцу Ксюнину, горестно размышляющему в „Русском Деле“ над наступившими тяжелыми временами. Как не заразиться негодованием благородного человека?!..

Нет денег на спасение отечества! Спасать отечество вообще самая неблагодарная задача! Компаньона на открытие ресторана мы всегда найдем; новый кафешантан в Берлине или скупка домов, благо марка ничего вообще не стоит, тоже—милости просим.

А попробуйте заговорить о русском фашизме...

Или попробуйте предложить подписаться на „Русское Дело“!

В сущности эмигрантская публика хотя и скупа, но совсем не дура. Понимает, что лимонадный киоск в Белграде—гораздо более верное дело, чем „спасение России“ силами Ксюниных.

Защищаются.

Кадеты обвиняют партию с.-р. в том, что она уже не партия даже, а—так себе, одно недоразумение. Аргументы „Руля“ нами приводились в прошлом обзоре. „Дни“ вместо защиты сами обвиняют кадет.. в большевизме:

Все таки „Руль“ несколько увлекся благодарной ролью гробокопателя. Чтобы похоронить „эсерское направление“, ему пришлось признать нечто такое, под чем с готовностью подпишутся разве только большевики. Ему пришлось написать черным по белому, что „программа национализации земли осуществлена большевиками.“

С этим простым и уже устаревшим фактом газета Осоргина и Зензинова никак не может согласиться. Земля была в крестьянских руках, по их мнению, лишь при Колчаке и самарской учредилке!

„Дни“ робко защищаются еще:

Справедливо, что у эсеретва было и есть еще домогательство: демократическая республика. Но несправедливо утверждать, что это „буржуазный лозунг“; он свойственен не одной буржуазии и не всей буржуазии. В частности, кажется сам „Руль“ еше не признал его безоговорочно. А в народничестве это домогательство утверждено давно, прочно и непререкаемо. Вот и еще одно оправдание жизненности этого погребенного „Рулем“ направления.

Эдакий жуткий спор на кладбище... Один мертвец уверяет другого: Ты уже совсем скапутился!—А другой уверяет что жив. И оба не понимают, что давно уже они по ту сторону добра и зла.

Савинков и Комсомол.

«Последние Новости» рассказывают о Савинкове:

...продолжал искать первых ролей,

Поставил на Корнилова,—и сорвался; первым оказался не он. Потом поставил на Пилсудского: опять сорвался. После высылки из Польши, Савинков осмотрелся и... поставил „на зеленых“. Вышла опять ошибка: зеленые-то теперь не те, что были вначале, и крестьянство, выделившее их из своей среды, как средство самозащиты, само же теперь и расправляется с ними. Савинков замолчал о зеленых. Теперь он нашел новую ставку—и снова заговорил. Ставка—на „новое поколение“. То, которое „смотрит на мир иными глазами, чем мы,—мы, призывавшие духов и испугавшиеся, когда увидели их.“

Мы советуем Савинкову обратиться за нужными справками и подтверждениями в ЦК РКСМ. Там об'яснят и покажут, как велики могут быть его надежды на советскую молодежь.

Точная информация

Самая осведомленная из заграничных газет—безусловно „Новое Время“. Читать ее — одно удовольствие. Сидишь и не знаешь, что у тебя под боком делается, а в Белграде редакция отлично в курсе дела. Например:

„Изгнание большевиков из Бухары и Туркестана. Вена. (Бал. Экс.) Энвер-паша, являющийся в настоящее время президентом Туркестанской республики, освободил от большевиков всю Бухару и большую часть Туркестана.“

Если так дальше пойдет, Энвер-паша до Москвы дойти может. Ни пулей, ни бомбой его не возьмешь—раз человек убит пол года тому назад

Мих. К.

ПО КРАСНОЙ АБХАЗИИ.

Сел. Цебельда.

(Гумистинский уезд.)

Пора прекратить!

Издавна служители разных религиозных культов привыкли натравливать своих „пасомых овечек“ друг на друга.

Как оказывается, эти господа не прекратили своих замашек и теперь. И теперь они продолжают сеять национальную рознь и национальную вражду.

У нас в селении имеется молитвенный дом, в котором совершали богослужения и греческие и грузинские попы.

19-го января во время обедни, перед освящением воды на реке, между служившими в церкви священниками грузинской и греческой национальности вышло какое-то недоразумение, перешедшее в ожесточенный спор между верующими обоих национальностей.

Грузины демонстративно оставили богослужение, совершать которое остались одни греки. Грузины, закрыв двери церкви, в ея ограде устроили обструкцию: производили шум, пели песни, разгуливали и т. д.

Греки, опасаясь эксцессов, начали разбивать окна, спасаясь бегством.

В конце концов дело приняло такой оборот, что на место происшествия должны были прибыть все административные власти волости во главе с председателем Исполкома.

После этого освящение воды на реке не состоялось и „верующие“ удовлетворения своих религиозных нужд лишились по собственной же вине.

По оконнании этого столкновения группы „верующих“ грузинской и греческой национальности начали пред'являть свои притязания на право владения этим молитвенным домом.

Не знаю, на сколько правой в своих притязаниях является каждая из групп, но их поступки, повлекшие за собой нарушение порядка во время религиозных процессий, превращение места совершения религиозных обрядов в арену решения национальных и личных вопросов—не выдерживают никакой критики.

Этот случай является лишним бесспорным доказательством того, что церковь отжила свой век и ей пора исчезнуть со сцены.

Церковь всегда являлась орудием в руках кучки людей, использывающих суеверие и невежество народных масс для достижения своих материальных выгод и сеющих раздор между одною и другою национальностью.

Не пора ли сбросить маску лицемерия?

Шиповник.

ИДО.

„Различие языков всегда было одним из сильнейших средств, которые эксплуататоры употребляли для направления трудящихся масс к взаимному уничтожению“,—пишет в одном из своих писем известный французский коммунист Анри Гильбо. В особенности картинно звучит эта фраза в данный момент, когда под топот французских солдат, занимающих немецкие земли, империалисты всего мира мобилизуют свои армии и вооружают их до зубов.

Не будем уже говорить о тех затруднениях в чисто-культурных, экономических и т. д. сношениях, которые встречаются из-за разных, непонятных языков, которых в одном Союзе Советских Социалистических Республик насчитывается 144.

Для облегчения культурных сношений несколько десятков лет тому назад доктор Замменгоф изобрел международный язык эсперанто. Эсперантисты росли в числе с каждым днем. Ныне опыт десятилетий учтен, введены в этот язык реформы и получился реформированный эсперанто—ИДО.

ИДО завоевывает также сильные позиции. Он был одно время об'явлен обязательным в школах Венгрии. Его рекомендует Коминтерн в лице Сиоринтерна и Киоритерна. Состоялись уже 2 Всемирных Конгресса (1-й—в Вене и 2-й—в Дессау).

ИДО крайне легок к изучению. На днях, 29-го января один из сухумских представителей Русского О-ва Всемирного языка гр. Ф. Д. Авилов, во 2-ом Гостеатре, прочтет лекцию на тему „Международный язык“. В виду всего изложенного необходимо и желательно, чтобы эта лекция не потонула в море будничных интересов, а привлекла бы к себе внимание партийных, советских и профессиональных органов, учащих и учащихся.

Международный язык—это „средство классовой борьбы сегодня, орудие прогресса и цивилизации завтра“,—говорит А. Гильбо.

А. А-а.

Партийная жизнь.

В Агитпропе.

В среду, 24-го января в Областкоме состоялось заседание коллегии агитационно пропагандистского отдела.

На заседании присутствовали все представители, за исключением Совпрофа. Хотя на повестке дня стоял целый ряд вопросов, но коллегия успела, несмотря на то, что заседание продолжалось четыре часа, рассмотреть только один вопрос: о положении местной печати.

Коллегией вынесен целый ряд важных постановлений, касающихся как материальной, так и информационно-политической сторон жизни местной печати.

От Оргинотдела Областкома.

Оргинотдел Областкома КПГ в Абхазии опубликовывает список членов и кандидатов сухумской организации КПГ в Абхазии **не присутствовавших на обще-городском собрании 12-го января по неизвестным причинам:** 1) Богданович-Тиракьян, 2) Орлова, 3) Гегелия, 4) Дамения, 5) Джанашия, 6) Цитлидзе Шалва, 7) Захарова, 8) Богучава, 9) Тедер, 10) Тиракьян, 11) Койлю, 12) Хрулев, 13) Парцвания 14) Музыкантский, 15) Цхвитария, 16) Сатрадзе, 17) Лозево, 18) Осипов, 19) Арзамасов Александр, 20) Лацис Герта, 21) Агирба Алексей, 22) Седов, 23) Макаров Дмитрий, 24) Семерджиев, 25) Артемьев, 26) Строд, 27) Пырков, 28) Зажигин, 29) Чудков, 30) Игнатьев, 31) Эмухвари, 32) Оборнев, 33) Филиппов, 34) Стокис, 35) Шипулин Петр, 36) Инал-Ипа, 37) Волков, 38) Филимонов Иван, 39) Смирнов, 40) Кулябин, 41) Назаров, 42) Соколов, 43) Паньков, 44) Начкебия, 45) Тимошенко, 46) Глумной, 47) Харитонова, 48) Шуганова, 49) Мустафа Ахмет, 50) Лепехин Максим, 51) Калашников, 52) Кухалейшвили С., 53) Балябин, 54) Винокуров, 55) Волынский, 56) Акаевский 57) Задорожняя М. Окубликовывая имена всех вышепоименованных товарищей, Областком за вторичную неявку на партсобрание будет принимать более строгие меры.

Зам. Секретаря **Борисенко.**

Зав. Оргинотделом **Таранова.**

Сама себя высекла.

В № 15—450 „Голоса Трудовой Абхазии“ было помещено письмо из Гагр работницы Лотовой, в котором автор горько оплакивает замершую работу Женотдела и вместе с тем дает ряд наставлений Женотделу Абхазии.

Автор статьи в своем „письме из Гагр“, вероятно, судит о работе Женотдела по своему Гагринскому уезду, где ей Упарткомом Гагр как раз поручена работа среди женщин и где эта работа, выражаясь ее словами, действительно „замерла“. „Присылаемые циркуляры и постановления не проводятся в жизнь“, как говорится в письме,—и секретарь Гагринск. Упарткома к стыду уполномоченной по работе среди женщин в отчете за декабрь пишет следующее:

„Порученная по Женотделу работа парттоварищу Лотовой совершенно ею не проводится“.

Во всех прочих уездах работа ведется и задания Женотдела выполняются аккуратно.

Судя о работе Женотдела Абхазии по своей, работница Лотова, выражаясь русской поговоркой, „свалила с больной головы на здоровую, или сама себя высекла“.

Что же касается ея блестящих теоретических познаний резолюций IX-го с'езда партии по работе среди женщин, где автор подчеркивает, что работа среди женщин необходима и т. д., то не мешало бы ей познакомиться также с резолюцией XI с'езда партии, согласно которой работа среди женщин возлагается на местных парторганизаторов, а „платные инструктора“, которые якобы вели при каждом партийном комитете в прошлом году блестящую работу, (о которой, впрочем, нет никаких следов)—упраздняются.

Приведенные ею слова Никитина: „Гибнет она и никто не идет к ней на помощь“ и „Надо ближе стать к рулю Женотдела и управлять им“—советую взять этот руль управления в руки прежде всего в Гагринском уезде, твердо помня слова Никитина, упомянутые ею в статье-письме.

А. А.

Рабочая жизнь.

В Совпрофе.

24-го января в Совпрофе состоялись заседания ответсекретарей союзов и вечером заседание Президиума Совпрофа. Подробности о заседании будут даны в одном из ближайших номеров.

На с'езд работников искусства.

24-го января на пароходе „Чичерин“ выехали в Тифлис выбранные сухумским Рабисом делегаты на Всегрузинский с'езд работников искусства.

Нужно подтянуться!

11-I-23 прибыл в сухумский порт пароход „Керчь“, на котором было около четырех тысяч пудов пшеницы и муки в адрес сухумского Наркомпрода.

Сопровождался или нет вышеуказанный груз представителями Наркомпрода, я не знаю, но факт тот, что его не было во время выгрузки ни на пароходе ни на грузовой пристани.

Не знаю, кто в этом виноват, но дело в том, что на глазах у рабочих, выгружавших груз, гибло государственное достояние благодаря тому, что выгружаемые мешки с пшеницей в большинстве случаев были порваны, вследствие чего получилась большая россыпь зерна. И как ни старались портовые грузчики сохранить зерно, завязывая разорванные мешки в трюме парохода, растилая брезент на грузовой пристани, все же получилась большая россыпь зерна—приблизительно около пятидесяти пудов.

Конечно, кем-то завтра или послезавтра составится соответствующий акт об утечке зерна и дело этим закончится

А как легко можно было Наркомпроду избежать этого, стоило лишь ему во время выгрузки иметь одного своего рабочего, зашивающего порванные мешки, и такой утечки зерна не было бы.

Повидимому Наркомпроду необходимо подтянуть кого следует и обратить на данный случай серьезное внимание, ибо этот случай—не первый.

Транспортник.

На грузовой пристани.

„Магуна идет“! Раздался голос с грузовой пристани. „А ну, вставай, ребята! Гайда, пошли наши“!

Медленно подымаются рабочие и гурьбой валят на пристань. „Готовь концы!“ орет черномазый грек с магуны. „Право руль!“ кричат с права. И магуна, до верху погруженная громоздкими ящиками с мануфактурой, плавно пристала вплотную к пристани.

— Большие же ящики, нелегкая их принесла!

— Руками не выбросишь, нужно концами.

— Ну, чего же там будешь возиться с концами, возразил широкобородый грузчик. А ну, ребята, гайда в магуну.

— Бери его! Батай! Ну, вот и пошло. Покантурь трохи. Чок якши. Валяй на борт. Батай на пристань! слышится со всех сторон.

И тридцатипятипудовый ящик грохнулся на пристань так, что вся она содрогнулась. За ним другой, третий, четвертый—выкатываются живой силой мускулов рабочих тяжеловесные ящики.

Добрались и до последнего ряда. Голыши уж руками не возьмешь. Бегут за концами. Приносят. Крепят. Заводят концы под ящики и ну—вира—да—вира.

Медленно, с большими усилиями, красные от натуги, заливаясь потом, тянут концы. А ящики лениво, как будто нехотя, переваливаясь с боку на бок, с грохотом плюхаются один за другим на пристань.

Транспортник.

В сухумском порту.

„Чичерин“. 24 января из Одессы в Батум прошел пароход „Чичерин“. При входе в порт „Чичерин“ был встречен начальником порта т. Садрадзе, морагентом Госпароходства т. Литвиненко, сотрудниками Особого Отдела, Предсовпрофа т. Кремянским и др. с оркестром музыки.

Затем на берегу, в помещении Морагентства Госпараходства, председатель правления Госпароходства т. Богуш сказал приветственную речь, в которой изложил историю „Чичерина“. Раньше пароход назывался „Принцессой Ольденбургской“ Он был выброшен в Турции в местечке Хопа на берег и только в прошлом году был на буксире доставлен в Одессу.

Огромным напряжением сил сотрудников Госпароходства он был заново отремонтирован и теперь будет совершать регулярные рейсы между Одессой и Батумом.

Грузопод'емность парохода 1000 регистровых тонн.

На пароходе, вместе с тов. Богуш, проехал в Тифлис т. Цумор Игн. Сергеев.

Рыбная ловля. Парусные турецкие фелюги „Кизильчук“ и „Милили“ 24 января отошли к Кодору на рыбную ловлю.

„София“, парусная фелюга пришла из Пиленково с грузом пшеницы в 130 п.

„Юлий“, моторно-парусное судно отошло в Новороссийск без груза.

Сухумская биржа.

Бюллетень Котировочной Комиссии Сухумского Биржевого Комитета

Курс валюты к 11 часу дня 25-го января 1923 г.

Лира тур. бум. в грузб.	400 т. р.
Золотой рус. (10 руб.)	10.50 п.
Золотой рус. в бон.	4.200 т.
1 мил. совзнак. в грузбон.	18—20 т.
Фунты английские	7.90—8.00 п.
Золотая лира	7.90—8.00 п.
20 франк. французских	2.30 п.

Редактор: РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

ОБ'ЯВЛЕНИЯ

В понедельник, 29 января, во 2-м Гостеатре состоится бесплатная

публичная лекция Ф. Д. АВИЛОВА

на тему

„Международный язык“.

От Сухумского Центрального Отдела Записей Актов Гражданского Состояния.

На основании ст. 3-ей декрета (Собр. узак. и расп. Раб. Кр. Прав. № 37 ст. 438—1918 года) сим об'является, что супруги Гершкович—Михаил Яковлевич и Валентина Александровна заявили желание изменить свою фамилию на „МИХАЙЛОВЫ“.

Заведывающий Отделом **А. Глембоцкий.**

От Народного Комиссариата Финансов Абхазии.

Дополнение и раз'яснение Устава о гербовом сборе.

В силу 23 ст. Устава о гербовом сборе, Наркомфин дополняет и раз'ясняет следующее:

1. Счета, расписки и др. документы, удостоверяющие получение денег или иного имущества, по ранее заключенным договорам и обязательствам, подлежат оплате герб. сбором в размере 5 коп. золотом, если они выдаются отдельно от обязательства, к которому относится получение денег или иного имущества (§ 15 п. 3).

2. Счета по торговым сделкам на сумму по курсу 1 руб. золотом и более оплачиваются пропорциональным герб. сбором в размере 0,1% с суммы счета (§ 19 п. 2).

3. Счета, выдаваемые потребителям на сумму по курсу 1 руб. золотом и более, оплачиваются по 5 коп. золотом с листа, независимо от суммы счета.

Счета же на сумму, по курсу менее 1 руб. золотом, изъяты от оплаты гербовым сбором.

Настоящее раз'яснение входит в силу со дня опубликования и обязательно для всех правительственных учреждений Республики Абхазии, кооперативов и других организаций и частных лиц, при чем надлежит руководствоваться курсом золотого рубля, устанавливаемым Наркомфином и публикуемым в газете „Голос Трудовой Абхазии“ во всеобщее сведение.

Наркомфин **Алания.**

Зав. Отд. Прям. Налогов **Неелов.**

Управдел **Матис.**

3—2

Коммунальный Отдел

доводит до сведения граждан, что на пятницу, **26 января**, в 10 часов дня в здании Отдела назначены **ТОРГИ** по сдаче в аренду муниципализированных домов, бывших:

1) Муратиди, находящегося по улице Троцкого,

2) Иоселиани, находящегося на углу Алексеевского проспекта и улицы Ленина и

3) Мосткова, находящегося по улице 4-го марта № 18.

Граждане, желающие принять участие на торгах, за справками могут обращаться в Жилищный П/отдел.

Завкоммунотделом **Т. Волков.**

Заведывающий Жилищным П/отделом **Шаров.**

Секретарь **Бузуверов.**

3—

ОТ СУХУМСКОЙ ТАМОЖНИ.

Помещая ниже сего список прибывших из заграницы грузов, месячный срок хранения коих истек, Сухумская Таможня об'являет, что срок складки для этих товаров истекает в сроки, указанные в особой графе сего извещения, и что если товарохозяева к этому времени **не выберут** из Таможни товаров, то **таковые будут проданы с публич. торга.**

№№ по порядку	Название парохода.	НАИМЕНОВАНИЕ ТОВАРОВ	В адрес кого поступило	Когда поступили в склад таможни	Когда истекает срок хранения товаров
1	„Лигуре“	5 ящиков медикаментов	Булгариди, Г. Н.	27-го октября 1922 г.	27-го января 1923 г.
2	„	27 м. мануфактуры 13 м. готового платья 2 м. белья 1 м. палатки 3 ящ. какао 4 м. сахарина 1 м. карбита	Англо-русское Т-во	2 ноября	2-го февраля
3	„	13 м. медикаментов 3 м. пожарных автомобил. 1 м. трактор	Ему-же	8 ноября	8-го февраля
4	„Шефельд“	20 боч. спирта	Метаксопуло	4 декабря	4-го марта
5	„	38 м. медикаментов 9 м. мануфактуры 4 м. подошвенной кожи 2 м. выделан. кожи	Булгариди, Г. Н.	4-го декабря	4-го марта
6	„Шефельд“	14 м. мануфактуры	Муратиди, А. Н.	4-го декабря	4-го февраля
7	„	7 м. бумажное тряпье	Кириако, Алексей	4-го декабря	4-го февраля
8	„Селамет“	1 м. мануфактуры	Буюк-оглы, Мух.	5-го декабря	5-го февраля

Управляющий Сухумской Таможней **И. Лопато.**

Издание Облаастскома и Абцика. Типография имени тов. Ленина Соз. Нар. Хоз. Абхазии. Тираж газ. 1500 экз.